

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 21e December 1951 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet "waarbij de Minister van Financiën er toe gemachtigd wordt vrijstellingen op fiscaal gebied toe te staan voor een door de Belgische Naamloze Vennootschap tot Exploitatie van het Luchtverkeer (S.A.B.E.N.A.) uit te schrijven lening van 365 miljoen frank en de Staatswaarborg te verlenen voor het gedeelte van die lening dat in het buitenland mocht worden uitgegeven", heeft ter zitting van 4 Januari 1952 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 21 décembre 1951, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi "autorisant le Ministre des Finances à accorder des exemptions fiscales à un emprunt de 365 millions de francs à contracter par la Société anonyme belge d'Exploitation de la Navigation aérienne (S.A.B.E.N.A.) et à attacher la garantie de l'Etat à la partie de cet emprunt qui serait émise à l'étranger", a donné en sa séance du 4 janvier 1952 l'avis suivant :

Het voorontwerp strekt er toe de Belgische Naamloze Vennootschap tot exploitatie van het luchtverkeer (S.A.B.E.N.A.) te machtigen om in België en in het buitenland leningen tot een beloop van 365 millioen frank uit te geven. Bovendien zal de Minister van Financiën gemachtigd zijn, aan die leningen enerzijds de Staatswaarborg, anderzijds alle fiscale vrijstellingen die hij nodig zou oordelen, te verbinden.

Zoals de memorie van toelichting doet uitschijnen, moet de wetgever in werkelijkheid niet optreden dan om de Minister van Financiën bevoegd te verklaren tot het verlenen van de fiscale vrijstellingen, daar immers alles wat betrekking heeft op de andere twee objecten van het voorontwerp reeds geregeld is door de statuten van de vennootschap, gevoegd bij de wet van 6 April 1949.

Wanneer de Regering in artikel 3 bepaalt dat de Minister van Financiën "alle vrijstellingen op fiscaal gebied" zal kunnen verbinden aan "de leningen waarvan de uitgifte bij artikel 1 toegelaten is", interpreteert zij de laatste woorden van artikel 112 van de Grondwet, luidens hetwelk geen vrijstelling of vermindering van belasting kan worden toegestaan dan "par une loi" in de betekenis van "krachtens een wet". Sinds de wet van 16 Maart 1919 waarbij de Regering wordt gemachtigd leningen in België en in het buitenland uit te schrijven, is deze interpretatie bij herhaling door de wetgever bekrachtigd. Slechts onlangs evenwel hebben een aantal wetten de macht, om van belasting vrij te stellen, aan de Minister van Financiën toegekend. In de wetten van 28 December 1946, 7 December 1949 en

.../...

27 December 1950, betreffende de Rijksmiddelenbegroting komt een dergelijke bepaling voor. Evenzo in de wet van financiën van 28 December 1951 en in de wet van dezelfde datum, waarbij de Minister van Financiën er toe gemachtigd wordt de waarborg van de Belgische Staat te hechten aan de lening groot \$ 40 miljoen aan Belgisch-Congo toegestaan door de Internationale Bank voor wederopbouw en economische ontwikkeling te Washington.

Deze bepaling vertoont een strekking, waarop de Raad van State reeds vroeger heeft gewezen, om aan de Minister van Financiën machten over te dragen, waarvan de uitoefening krachtens artikel 78 van de Grondwet normaal aan de Koning toekomt (zie advies van de Raad van State van 4 December 1950, nr L.1284/2, over het voorontwerp van wet betreffende douanen en accijnzen dat de wet van 19 Maart 1951 geworden is).

Omtrent de draagwijdte van het voorontwerp kan de titel een verkeerde zienswijze doen ontstaan. Volgens artikel 2 zal de Minister van Financiën gemachtigd zijn, de Staatswaarborg te verbinden niet alleen aan het gedeelte van de lening dat in het buitenland zal worden uitgegeven, zoals in de titel staat, maar aan de gehele lening waar ook uitgegeven.

.../...

Om dit bezwaar te voorkomen, dient de titel te worden gewijzigd.

Bij het voorontwerp zijn tenslotte enige opmerkingen over de vorm te maken; zij behoeven geen commentaar en blijken uit de onderstaande tekst :

Ontwerp van wet betreffende de leningen tot een beloop van 365 millioen frank aan te gaan door de Belgische Naamloze Vennootschap tot exploitatie van het luchtverkeer.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Verkeerswezen en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

.../...

Arartikel 1.-

De Belgische Naamloze Vennootschap tot exploitatie van het luchtverkeer (S.A.B.E.N.A.) is gemachtigd leningen tot een beloop van driehonderd vijf en zestig millioen frank (365.000.000 frank) in één of meer tranches uit te geven tot dekking van de uitgaven voor de aankoop van vliegend materieel, motoren en wisselstukken. Die leningen mogen in België of in het buitenland, in Belgische of in vreemde munt uitgegeven worden.

Artikel 2.-

De Minister van Financiën is gemachtigd de Staatswaarborg te verbinden aan de in artikel 1 bedoelde leningen, uitgegeven krachtens artikel 10, a en b, van de statuten der Belgische Naamloze Vennootschap tot exploitatie van het luchtverkeer.

Artikel 3.-

De Minister van Financiën verbindt aan de in artikel 1 bedoelde leningen de fiscale vrijstellingen die hij nodig oordeelt.

Artikel 4.-

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Gegeven te

VAN 's KONINGSWEGE :

De Minister van Verkeerswezen,

De Minister van Financiën,

L'avant-projet tend à autoriser la Société anonyme belge d'exploitation de la navigation aérienne (SABENA) à émettre en Belgique et à l'étranger des emprunts à concurrence de 365 millions de francs. Il tend, en outre, à autoriser le Ministre des Finances à attacher à ces emprunts, d'une part, la garantie de l'Etat et, d'autre part, toutes les exonérations fiscales que le Ministre jugerait nécessaires.

Comme le fait ressortir l'exposé des motifs, l'intervention du législateur n'est, à la vérité, nécessaire que pour habilitier le Ministre des Finances à accorder des exonérations fiscales, les statuts de la Société, annexés à la loi du 6 avril 1949, réglant déjà ce qui est relatif aux deux autres objets de l'avant-projet.

En prévoyant, à l'article 3, que le Ministre des Finances pourra "attacher toutes exonérations fiscales aux emprunts dont l'émission est autorisée par l'article 1er", le Gouvernement interprète les derniers mots de l'article 112 de la Constitution, aux termes duquel "nulle exemption ou modération d'impôt ne peut être établie que par une loi", comme signifiant en vertu d'une loi. Cette interprétation a été consacrée à diverses reprises par le législateur depuis la loi du 16 mars 1919 autorisant le Gouvernement à émettre des emprunts en Belgique et à l'étranger. Ce n'est, toutefois, que plus récemment que des lois ont conféré le pouvoir d'exonérer de l'impôt au Ministre des Finances. Les lois des 28 décembre 1946, 7 décembre 1949 et 27 décembre 1950, relatives au

budget des voies et moyens, contiennent une disposition analogue. Il en est de même de la loi de finances du 28 décembre 1951, ainsi que de la loi portant la même date et autorisant le Ministre des Finances à accorder la garantie de l'Etat belge à l'emprunt de \$ 40 millions consenti au Congo belge par la Banque internationale de reconstruction et de développement économique à Washington.

Cette disposition participe de la tendance qu'a déjà soulignée antérieurement le Conseil d'Etat, à transférer au Ministre des Finances des pouvoirs dont l'exercice appartient normalement au Roi en vertu de l'article 78 de la Constitution (cf. l'avis donné par le Conseil d'Etat le 4 décembre 1950, sous le n° L. 1284/2, sur l'avant-projet de loi devenu la loi du 19 mars 1951 sur les douanes et accises).

L'intitulé donné à l'avant-projet est de nature à induire en erreur quant à la portée de celui-ci. Il ressort de l'article 2 que le Ministre des Finances sera autorisé à attacher la garantie de l'Etat non seulement à la partie de l'emprunt qui sera émise à l'étranger, comme l'énonce l'intitulé, mais à tout l'emprunt, où qu'il soit émis.

Il importerait de modifier l'intitulé de manière à éviter cet inconvénient.

L'avant-projet soulève, enfin, quelques observations de forme qui ne nécessitent aucun commentaire et ressortent du texte ci-après :

Projet de loi relatif aux emprunts à contracter à concurrence d'une somme de 365 millions de francs par la Société anonyme belge d'exploitation de la navigation aérienne.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des
Communications et de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Notre Ministre des Communications et Notre
Ministre des Finances sont chargés de présenter, en
Notre Nom, aux Chambres législatives, le projet de
loi dont la teneur suit :

Article 1er.-

La Société anonyme belge d'exploitation de la navigation aérienne (SABENA) est autorisée à émettre, en une ou plusieurs tranches, des emprunts à concurrence d'une somme de trois cent soixante-cinq millions de francs (365.000.000 francs) pour couvrir les dépenses d'acquisition de matériel volant, de moteurs et de pièces de rechange. Ces emprunts peuvent être émis en Belgique ou à l'étranger, en monnaie belge ou étrangère.

Article 2.-

Le Ministre des Finances est autorisé à attacher la garantie de l'Etat aux emprunts visés à l'article 1er et émis en vertu de l'article 10, a et b, des statuts de la Société anonyme belge d'exploitation de la navigation aérienne. .

Article 3.-

Le Ministre des Finances attache aux emprunts prévus à l'article 1er les exonérations fiscales qu'il juge nécessaires.

Article 4.-

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Donné à ,le

PAR LE ROI :

Le Ministre des Communications,

Le Ministre des Finances,

De kamer was samengesteld uit La chambre était composée de

de Heren : F. LEPAGE,
Messieurs :

raadsheer van State, voorzitter
conseiller d'Etat, président

A. MAST,
K. MEES,

raadsheren van State
conseillers d'Etat

G. DOR,

bijzitters van de afdeling
wetgeving

P. COART-FRESART,

assesseurs de la section de
législation

J. CYPRES,

adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de
Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht
van de H. MEES.

La concordance entre la ver-
sion néerlandaise et la version
française a été vérifiée sous
le contrôle de M. MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. CYPRES.

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Mi-
expédition délivrée à M. le Minis-

nister van Verkeerswezen.
tre des Communications.

De

1952.

Le

1952.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

R. DECKMYN.